

Mon dieu quelle triste vie

085_01_2010_0157
JPB-EA-00623
10711**

Handwritten musical score for the song 'Mon dieu quelle triste vie'. The score is written on four staves in G-clef (treble clef) with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written below the notes. The music features several triplet markings (indicated by a '3' above a bracket) and some fermatas. The lyrics are: 'Mon dieu quelle triste vie que la vie du matelot Ils mangent que des gourges ils ne boivent que de l'eau Ils couchent sur la dure sur un vieux lit de camp Il fait triste figure quand il n'a plus d'argent quand il n'a plus d'argent'.

Mon dieu quelle triste vie
Que la vie du matelot
Il mange que des gourges
Il ne boit que de l'eau
Il couche sur la dure
Sur un vieux lit de camp
Il fait triste figure
Quand il n'a pas d'argent (bis)

Adieu chers camarades
Adieu, faut se quitter
A bord de la Bretagne
Nous allons embarquer
Passant par la coupée
Pour nous faire effacer
A l'officier marinier
Faudra se présenter (bis)

On se fait mettre en ligne
Sur le gaillard avant
Prenez du bourguillage
Astiquez le cabestan
Un jeune quartier-maître
La garcette à la main
Aux ordres d'un second-maître
Nous astique les reins (bis)

L' dimanche et jours de fête
Ils nous font travailler
Comme les bêtes de somme
Qui sont chez nos fermiers
Un jeune quartier-maître
Nous dit dépêchez-vous
Les forçats de Cayenne
Sont plus heureux que nous (bis)

Patrie, pauvre patrie
Qu'as-tu fait de tes enfants
Marin, c'est la misère
Marine, c'est trop souffrir
J'ai encore un petit frère
Qui dort dans son berceau
Je t'en supplie, ma mère
N'en fait pas un matelot (bis)

Et si je me marie
Que j'ai des enfants
Je leur casserais une patte
Avant qu'ils ne soient grands
Je ferais mon possible
Pour leur gagner du pain
Le restant de ma vie
Pour qu'ils soient pas marins (bis)

Et vous, jeunes fillettes
Qu'avez des amants
Sur ces navires de guerre
Ces grands bagnes flottants
Restez toujours fidèles
Conservez votre honneur
A ces marins modèles
Qui sont dans le malheur *(bis)*

Et si j'ai le bonheur
Un jour d'être congédié
Dans les journaux de France
Je ferais publier
Prenez bien garde, mes frères
De vous faire embarquer
Sur un navire de guerre
Où on vous fait crever *(bis)*

sonore 02.29.03.86(25) _ 085_01_2016_0472
enregistrement Yvon Lamour, Noirmoutier, par Jean-Pierre Bertrand, 1986
saisie Jean-Pierre Bertrand